



# លក្ខខណ្ឌនៃការប្រើប្រាស់សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី

## Terms and Conditions of Standing Order/Direct Debit

សូមអានលក្ខខណ្ឌនេះ ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីយល់ឲ្យបានច្បាស់លាស់នូវ សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់ ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ លក្ខខណ្ឌនេះ គឺជាកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងលោក-លោកស្រី និងធនាគារ ក្នុង ការប្រើប្រាស់សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍ ។

### ១. ការណែនាំអំពីសេវា

នៅពេលលោក-លោកស្រី ប្រើប្រាស់សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍មានន័យថា លោក-លោកស្រីបានយល់ព្រម ផ្តល់សិទ្ធិឲ្យធនាគារផ្ទេរប្រាក់ពីគណនីរបស់ខ្លួនទៅគណនីអ្នកទទួល, ផ្តល់ជាមូលប្បទានប្រាក់សាច់ប្រាក់ (Cashier's Cheque) ឬដកជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ ឲ្យអ្នកទទួល ដែលមានចំនួនទឹកប្រាក់ និងពេលវេលា ទូទាត់ជាក់លាក់ ឬប្រែប្រួលទៅតាម តម្រូវការជាក់ស្តែង ។

### ២. ប្រតិបត្តិការ និងការទូទាត់

- ប្រតិបត្តិការសេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍នឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

	សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍		សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍អថេរ
	ភាគីដែលជាអ្នកទទួលបាន	ប្រាក់សំណងបំណុលឥណទាន	
ចំនួនទឹកប្រាក់	ថេរ	ថេរ ឬ MAD(10%) ឬ TAD(100%)	ថេរ ឬ អថេរ
រយៈពេលទូទាត់	ទៀងទាត់	កំណត់កាលបរិច្ឆេទច្បាស់ លាស់ក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពី ថ្ងៃចេញរបាយការណ៍រហូត ដល់ថ្ងៃផុតកំណត់សម្រាប់ (Payment Due Date) ។	ប្រែប្រួល
ការទូទាត់	ទឹកប្រាក់ត្រូវបានផ្ទេរដោយ ស្វ័យប្រវត្តិ ចូលគណនីអ្នក ទទួលបាននៅពេលបិទបញ្ជី ប្រចាំថ្ងៃ ។	ទឹកប្រាក់ត្រូវបានផ្ទេរដោយ ស្វ័យប្រវត្តិទៅគណនីបំណុល ឥណទានតាមចំនួនទឹក ប្រាក់កំណត់ខាងលើ ។	ផ្ទេរប្រាក់ពីគណនីរបស់ លោក-លោកស្រីទៅគណនី អ្នកទទួល, ផ្តល់ជាមូលប្ប- ទានប្រាក់សាច់ប្រាក់ ឬដក ជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធតាម បញ្ជីរាយនាមអ្នកទទួល ឬ តាមវិក្កយបត្រចំណាយ ជាក់ស្តែង ។

- ធនាគារនឹងធ្វើប្រតិបត្តិការសេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដើម្បីទូទាត់តាមបញ្ជាបស់លោក-លោកស្រី ដោយ ផ្អែកលើព័ត៌មានបង្ហាញលើពាក្យស្នើសុំតែប៉ុណ្ណោះ។ ធនាគារនឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការបាត់បង់ និងការចំណាយផ្សេងៗដែលបណ្តាលមកពីព័ត៌មានផ្តល់មិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនច្បាស់លាស់ឡើយ ។

### ៣. កម្រៃសេវា

- កម្រៃសេវា ត្រូវបានកំណត់ដោយធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។ ប្រតិបត្តិការទូទាត់មួយលើកៗ ត្រូវបានកាត់កម្រៃសេវាពីគណនីរបស់លោក-លោកស្រី ឬគណនីរបស់គូភាគីដែលបានព្រមព្រៀង ។ លោក-លោកស្រីត្រូវយល់ព្រមផ្តល់សិទ្ធិឲ្យធនាគារកាត់កងទឹកប្រាក់ពីគណនី ដើម្បីទូទាត់កម្រៃ សេវា និងការចំណាយផ្សេងៗដែលពាក់ព័ន្ធ ។
- កម្រៃសេវា សម្រាប់ទូទាត់ប្រាក់សំណងបំណុលឥណទាន ស្មើសូន្យ ។

### ៤. លក្ខខណ្ឌក្នុងការទូទាត់ និងការទទួលខុសត្រូវ

- លោក-លោកស្រីត្រូវធានាថា គណនីមានសមតុល្យគ្រប់គ្រាន់ ឬយ៉ាងតិចស្មើនឹងទឹកប្រាក់សម្រាប់ ទូទាត់ឲ្យអ្នកទទួល និងថ្លៃសេវានៅមុនថ្ងៃទូទាត់ចំនួន ០១ថ្ងៃ ដើម្បីឲ្យការទូទាត់នោះត្រឹមត្រូវតាម កាលបរិច្ឆេទកំណត់ ។ បើគណនីមានប្រតិបត្តិការច្រើននៅក្នុងថ្ងៃតែមួយ ដំណើរការទូទាត់នឹងត្រូវ ធ្វើឡើងតាមលំដាប់លំដោយរហូតដល់ប្រតិបត្តិការចុងក្រោយ ដែលមានទឹកប្រាក់គ្រប់គ្រាន់ ។
- នៅពេលសមតុល្យគណនីមិនគ្រប់គ្រាន់ ធនាគារមានសិទ្ធិក្នុងការដកប្រាក់ចេញពីបំណុលឥណទាន (បើមាន) ហើយបើបំណុលឥណទានគ្មានកម្រិតបន្ទាត់ឥណទានគ្រប់គ្រាន់ទៀតនោះ ប្រតិបត្តិការទូទាត់ របស់លោក-លោកស្រីនឹងត្រូវពន្យារ ឬផ្អាក បន្តិចខ្លះ ។ ករណីមានបំណងបន្តការទូទាត់លោក- លោកស្រីត្រូវដាក់ទឹកប្រាក់ចូលគណនីឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ហើយយល់ព្រមផ្តល់សិទ្ធិឲ្យធនាគារធ្វើការ ចុះបញ្ជីផ្ទេរប្រាក់ ដើម្បីទូទាត់ប្រតិបត្តិការនោះ ទៅតាមពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលមានប្រសិទ្ធភាព រួមទាំងថ្លៃសេវាចំនួន ២ (ពីរ) ដុល្លារ ឬសមមូលបន្ថែមលើកម្រៃសេវាផ្ទេរប្រាក់ (បើមាន) ក្នុងមួយប្រតិបត្តិការ ។
- ក្នុងករណីប្រព័ន្ធអាករណ៍ធនាគារនឹងធ្វើការចុះបញ្ជីផ្ទេរប្រាក់ដើម្បីទូទាត់ប្រតិបត្តិការនោះទៅតាម ពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់សេវាបញ្ជាអចិន្ត្រៃយ៍ដែលមានប្រសិទ្ធភាព ហើយគិតកម្រៃសេវាផ្ទេរប្រាក់ ដូចធម្មតា ។
- លោក-លោកស្រី មានសិទ្ធិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទទួលបានព័ត៌មានដែលទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការសេវា នេះដោយធ្វើការត្រួតពិនិត្យរបាយការណ៍តាមរយៈអេធីអិម, សេវាអេស៊ីលីដាយូធីទាន់ចិត្ត សេវា អេស៊ីលីដាអ៊ិនធើណែត ឬស្នើសុំទៅការិយាល័យធនាគារ អេស៊ីលីដា ដែលជិតបំផុត ។

### ៥. លក្ខខណ្ឌក្នុងការកែប្រែ និងបញ្ចប់កិច្ចសន្យា

- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មានប្រសិទ្ធភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃស្នើសុំសេវានេះតទៅ ។ លោក-លោកស្រីអាច ស្នើសុំកែប្រែចំនួន ឆ្នាំ ឬបញ្ចប់កិច្ចសន្យានៅពេលណាមួយក៏បាន តាមរយៈការជូនដំណឹងជា លាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុនមកធនាគារ អេស៊ីលីដា ឬតាមការិយាល័យក្រុមហ៊ុនជ្រូនសិលសសម្រាប់ បំណុលសន្យារបស់ខ្លួន និងបង់កម្រៃសេវាតាមការកំណត់របស់ធនាគារ អេស៊ីលីដា ភីអិលស៊ី ។
- ធនាគារសូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែលក្ខខណ្ឌ ឬផ្លាស់ប្តូរកម្រៃសេវាទៅតាមស្ថានភាពទីផ្សារជាក់- ស្តែង គោលការណ៍ផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ ឬបទប្បញ្ញត្តិច្បាប់ពាក់ព័ន្ធដោយពុំចាំបាច់ជូនដំណឹងជាមុន ឡើយ ។

These terms and conditions are an "Agreement" between you and ACLEDA Bank Plc. Please carefully read these terms and conditions to understand in relation to the use of Standing Order/Direct Debit Service.

### 1. Introduction

When you apply Standing Order/Direct Debit service, mean you agreed to authorize the bank making payment to the beneficiary by account transfer, Issuance of Cashier's Cheque or settlement in cash against the actual invoice or payment order on either specified date or any date.

### 2. Service Operation and Payment

- Transaction will be made automatically by computer system under the following conditions:

	Standing Order		Direct Debit
	Beneficiaries	Credit Card Payment	
Amount	Fixed	Fixed / MAD (10%) / TAD (100%)	Fixed or Variable
Payment due date	Not variable (Regular)	Set a specific date in the period of statement issuing date to payment due date.	Variable
Payment	Amount will be automatically transferred to the beneficiary account at the end of day.	Amount will be automatically transferred to the account of ACLEDA credit card as the amount specified above.	Transfer fund from your account to the beneficiary's account, Issuance of Cashier's Cheque or cash payment for beneficiary name or invoice.

- The Bank will make payment of Standing Order/Direct Debit according to the information specified in the application form. The bank will not be liable for any costs or losses resulting from insufficient or wrong information given.

### 3. Fees

- Fees Charge is set by ACLEDA Bank Plc. Each payment of transaction shall debit the service fee from your account or account of the partner agreed. You agree and authorize the bank to deduct fee and any expense relating to the agreement.
- Fee of Standing Order for Credit Card Payment is equal to zero for all transaction.

### 4. Payment Terms and Liability

- You must ensure that before a day of effective date the amount required for making the payment is available in the account or at least equal to the payment amount and fee in order to make the payment process smoothly. If there are several transactions in same day, the payment will be consecutively made until the last transaction which has sufficient amount.
- When account balance is insufficient, the bank has the right to debit from the credit card (if any) and if the credit card does not have enough credit line, your payment transaction will be delayed, suspended or postponed. If continue the payment, you need to deposit sufficiently and authorize the bank to make booking transfer for paying the transaction follow the effective application for using Standing Order/Direct Debit, including the fee charges of US\$2 (two) or equivalent in addition to the local transfer fee (if any) per transaction.
- In the case of system errors, the bank will make booking transfer for paying the transaction follow the effective application for using Standing Order/Direct Debit as normal price.
- You have the right to obtain information about the payment from the monitoring report via ATM, ACLEDA Unity ToanChet, ACLEDA Internet Bank or request to ACLEDA Bank's nearest office.

### 5. Amendment and Termination Terms

- This agreement is effective from the service applying date. Then you may request to modify the data, suspend or terminate the contract at any time by prior notice in writing to the bank or the Prudential for life insurance and pay the service fee as set by ACLEDA Bank Plc.
- The bank reserves the right to amendment and termination term or change fee charge according to the actual situation, the bank's internal policy or procedure as set out by the applicable laws and regulations without the prior notice.